

University of Nebraska - Lincoln

DigitalCommons@University of Nebraska - Lincoln

Spanish Language and Literature

Modern Languages and Literatures, Department
of

2020

Review of *Con el franquismo en el retrovisor: Las representaciones culturales de la dictadura en la democracia (1975-2018)*, edited by Elizabeth Amann, Diana Arbaiza, María Teresa Navarrete Navarrete, and Nettah Yoeli-Rimmer

Iker Gonzalez-Allende

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.unl.edu/modlangspanish>



Part of the [Spanish Literature Commons](#)

This Article is brought to you for free and open access by the Modern Languages and Literatures, Department of at DigitalCommons@University of Nebraska - Lincoln. It has been accepted for inclusion in Spanish Language and Literature by an authorized administrator of DigitalCommons@University of Nebraska - Lincoln.

*Con el franquismo en el retrovisor:
Las representaciones culturales de la dictadura
en la democracia (1975-2018)*
Iberoamericana-Vervuert, 2020
editado por Elizabeth Amann, Diana Arbaiza,
María Teresa Navarrete Navarrete y Nettah
Yoeli-Rimmer

Este volumen colectivo incluye once ensayos que analizan la presencia y la memoria del franquismo en la cultura española de la democracia, desde la llamada Transición hasta la época actual. A través de la referencia al “retrovisor” en el título, los editores aluden a la mirada colectiva de la sociedad contemporánea al periodo que se halla justo detrás, la dictadura de Franco, sirviéndose de la alegoría del coche como uno de los símbolos principales del desarrollismo español a partir de los años sesenta.

Frente a los numerosos estudios sobre la memoria de la Guerra Civil Española y la inmediata postguerra en las obras contemporáneas, el libro explora el franquismo de manera conjunta en sus diversas etapas, una realidad a la que la crítica ha prestado menos atención. Otro aspecto original del volumen es que abarca un amplio marco temporal, desde finales de la década de 1970 hasta el momento presente, incluyendo tanto autores de la generación del medio siglo o de los niños de la guerra que reflejan sus propios recuerdos del franquismo, como aquellos nacidos en los años 60 que, en obras

publicadas a partir del siglo XXI, buscan recuperar el pasado nacional o familiar en lo que se ha conocido como “el *boom* de la memoria.”

El libro se abre con una introducción en la que los editores realizan una cuidada presentación sobre la memoria histórica en la España contemporánea, señalando el pacto del olvido ocurrido en la Transición a la democracia, los medios de recuperación de un pasado colectivo traumático y la presente mercantilización o *boom* de obras que tratan sobre la Guerra Civil y la dictadura. Las once colaboraciones, realizadas por investigadores mayormente de universidades españolas o europeas, versan sobre diversos productos culturales como la narrativa, la poesía, el teatro, la novela gráfica, el documental y las series de televisión, aunque se echa en falta la inclusión del cine. Con la excepción del ensayo de José Jurado Morales, que analiza dos de las principales obras de Carmen Martín Gaité, *El cuarto de atrás* (1978) y *Usos amorosos de la postguerra española* (1987), el resto estudia obras menos conocidas, tanto de escritores canónicos como Juan Marsé y Francisco Umbral, como de autores más recientes y menos renombrados.

Los once capítulos, ordenados de manera cronológica en función del año del objeto de estudio, abordan temas variados como el recuerdo del franquismo en la poesía de Francisca Aguirre y de Julia Uceda (María Teresa Navarrete Navarrete), los conflictos entre vencedores y vencidos en *Un día volveré* (1982), de Juan Marsé (Nettah Yoeli-Rimmer), la homosexualidad en el teatro de Ignacio Amestoy Eguiguren y Miguel Murillo (Elizabeth Amann), el tiempo narrativo en cinco novelas contemporáneas (Irene Donate Laffitte), la serie de TVE *El Caso* (María Isabel

Menéndez Menéndez) y la visión de la mujer en *El ala rota* (2016), de Antonio Altarriba y Kim (Lieve Behiels).

Una de las colaboraciones más sobresalientes por su carácter panorámico y expositivo es la de Hans Lauge Hansen, quien, frente al término “posmemoria” de Marianne Hirsch para referirse a la recuperación del pasado y al trauma de las generaciones posteriores de las víctimas, sigue a Sebastiaan Faber y aboga por el uso de la expresión “memoria afiliativa” en el caso español, ya que la mayoría de los autores no está rescatando la memoria de sus familiares, sino que realiza un acto de asociación consciente basado en la solidaridad y la identificación, es decir, en la función social del discurso literario (127-28). Hansen demuestra cómo las obras que se centran en la Guerra Civil o la primera postguerra tienden a adoptar la perspectiva de las víctimas republicanas, mientras que las que se enfocan en el tardofranquismo suelen estar protagonizadas por victimarios. También destaca el ensayo de Mónica Carbajosa Pérez, quien, en su análisis de *Madrid, 1940: Memorias de un joven fascista* (1993), de Francisco Umbral, subraya cómo el autor ridiculiza los rituales fascistas pero también ofrece descripciones históricamente falsas de la represión franquista.

El trabajo de Sebastiaan Faber resulta asimismo interesante para aproximarse a los debates recientes sobre el franquismo, las trabas de los tribunales españoles para impedir la información pública sobre la violencia franquista y la labor de los documentales catalanes realizados por Montse Armengou y Ricard Belis entre 2002 y 2015 para avanzar en el desarrollo de una cultura de la memoria. Finalmente, el volumen se cierra con la colaboración de Diana Arbaiza, que sobresale por su originalidad al analizar la relación de la

España franquista con Guinea Ecuatorial en la novela *Annobón* (2017), de Luis Leante, y proponer que existe un paralelismo entre la represión de la colonia y la de la primera postguerra.

En definitiva, *Con el franquismo en el retrovisor* constituye una obra relevante para indagar en las múltiples formas en las que la dictadura de Franco se halla todavía presente y viva en la España contemporánea. La diversidad de representaciones culturales analizadas en el libro manifiesta la realidad poliédrica de la memoria y la necesidad de continuar ahondando en la recuperación y afloración del pasado silenciado y/u olvidado.

Iker González-Allende
University of Nebraska-Lincoln
